

4

Paritair Comité voor de landbouw

Commission paritaire de l'agriculture

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juli 2003 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden

Convention collective de travail du 25 juillet 2003 concernant les conditions de salaire et de travail

I. Toepassingsgebied

I. Champ d'application

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgemers en de door hen tewerkgestelde werklieden en werksters, met uitzondering van de werklieden en werksters die tewerkgesteld worden in uitvoering van de voor de sector geldende regeling inzake seizoen- en gelegenhedswerk, die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw.

Article 1er - L présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières qu'ils occupent, qui ressortissent à la Commission paritaire de l'agriculture, à l'exception des ouvriers et ouvrières occupés en exécution du règlement sur le travail saisonnier et occasionnel d'application pour le secteur.

II. Beroepenclassificatie

II. Classification professionnelle

Art. 2 - De werklieden worden ingedeeld in 3 categorieën :

Art. 2 - Les ouvriers sont classés en 3 catégories :

1. Meergeschoolden.

1. Surqualifiés.

De werklieden en werksters die enerzijds al de taken kunnen verrichten van een geschoolde werkman en die, anderzijds, belast zijn met het nemen van beslissingen in verband met het geheel van het bedrijf en verantwoordelijk zijn voor de uitvoering ervan zoals :

Les ouvriers et ouvrières qui, d'une part, sont capables d'exécuter toutes les tâches d'un ouvrier qualifié et qui, d'autre part, sont chargés de prendre des décisions de conduite se rapportant à l'ensemble de l'entreprise et qui sont responsables de l'exécution tels que :

- het bepalen van de datum en de methode van het **grondbewerken**;
- de bemesting van de **grond**;
- het zaaien en het **planten**;
- de oogst;
- de **phytosanitaire werkzaamheden**;
- verzorging en voeding van de **veestapel**;
- de **fokkerij**;
- het **teeltplan**.

- la fixation de la date et de la méthode de travailler la terre;
- la fumure de la terre;
- l'ensemencement et la plantation;
- la récolte;
- les activités **phytosanitaires**;
- les soins et l'alimentation du cheptel;
- l'élevage;
- le plan de culture.

Deze werklieden en werksters hebben hetzij een school van A2-niveau doorgemaakt, aangevuld met een cursus bedrijfsleiding in het naschoolse onderwijs of een ervaring als bedrijfsleider, hetzij een voldoende lange ervaring als bedrijfsleider.

Ces ouvriers et ouvrières ont soit une formation du niveau A2, complétée par un cours de chef d'entreprise dans l'enseignement postsecondaire ou d'une expérience de chef d'exploitation, soit une expérience suffisamment longue de chef d'entreprise.

2. Geschoolden.

2. Qualifiés.

NEERLEGGING-DÉPOT	REGISTR.-ENREGISTR.
20-08-2003	15-09-2003

675051001 144

De werklieden en werksters die het geheel van de **landbouwwerkzaamheden** die hen worden opgedragen en die **verband** houden met alle activiteiten van het **bedrijf** of van een **bedrijfstaking** zelfstandig en volledig **kunnen verrichten**, die alle machines en werktuigen die zij nodig **hebben** om deze **werkzaamheden** te verrichten kunnen bedienen, afstellen en onderhouden. Deze **kwalificatie** kan worden bereikt hetzij door **scholing** of **bijscholing**, hetzij door **beroepservaring** of door beide **samen**.

3. Geoefenden.

De werklieden en werksters die reeds **drie jaar** **ervaring** hebben in de zelfde activiteit of onderneming en die minstens de helft van de **taken** van een **geschoolde** kunnen uitvoeren.

4. Ongeschoolden.

De overige permanente werklieden en werksters.

III. Minimumuurlonen

Art. 3 - De minimumuurlonen van de in **artikel 1** bedoelde werklieden worden op basis van een wekelijkse arbeidsduur van **38 uren**, op **1 juli 2003** als volgt vastgesteld :

ongeschoolden: 7,25 Euro
 geoefenden: 7,63 Euro
 geschoolden : 8,00 Euro
 meergeschoolden : loon overeen te komen.

Art. 4 - Op **1 oktober 2004** is er een conventionele loonsverhoging ten bedrage van het saldo van de totale **loonmarge** van **4%** (dit is **4%** - de **indexeringen** van het lopende sectoraal akkoord).

Het **Paritair Comité** zal **vóór 15 september 2004** dit saldo van de loonsverhoging bepalen.

IV. Koppeling van de lonen

Art. 4 - De in artikel 3 vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het **indexcijfer** van de **consumptieprijsen**, overeenkomstig de

Les ouvriers et ouvrières capables **d'exécuter** de manière indépendante et complète l'ensemble des activités agricoles qui leur sont confiées et qui se rapportent à toutes les activités de l'entreprise ou à une branche de l'entreprise, capables de se servir de toutes les machines et outils dont ils ont besoin pour exécuter ces activités, de les régler et de les entretenir. Cette qualification peut être atteinte soit par cours du jour ou postscolaire, soit par expérience professionnelle, soit par les deux réunis.

3. Spécialisés.

Les ouvriers et ouvrières avec une expérience d'au moins **3 ans** dans l'activité ou dans l'entreprise et qui peuvent effectuer au moins la moitié des tâches d'un qualifié.

4. Non-qualifiés. Les autres ouvriers et ouvrières permanents.

III. Salaires horaires minimums

Art. 3 - Les salaires horaires minimums des ouvriers visés à l'article 1er sur base d'une durée hebdomadaire de travail de **38 heures**, sont fixés comme suit au **1er juillet 2003**:

non-qualifiés : 7,25 Euro
 spécialisés: 7,63 Euro
 qualifiés : 8,00 Euro
 surqualifiés: salaire à convenir.

Art. 4 - Au **1^{er} octobre 2004** il y aura une augmentation salariale conventionnelle du solde de la marge salariale totale de **4%** (c'est **4%** - les indexations au courant de l'accord sectoriel)
 Avant le **15 septembre 2004**, la Commission paritaire fixera ce solde de l'augmentation salariale.

IV. Liaison des salaires

Art. 4 - Les salaires horaires minimums fixés à l'article 3 sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de

collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999 gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

V. Geldigheid

Art. 5 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2003 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juli 2001, gesloten in het paritair comité voor de landbouw, betreffende van de loon- en arbeidsvoorwaarden.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de landbouw.

la convention collective de travail du 30 avril 1999 conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, concernant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

V. Validité

Art. 5 - La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 2003 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail du 27 juillet 2001, conclue au sein de la commission paritaire pour l'agriculture, concernant les conditions de salaire et de travail.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'agriculture.